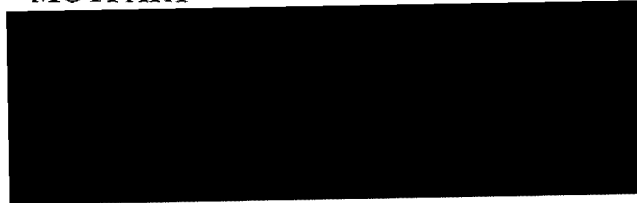


**KLAGANDE**

Småföretagarnas arbetslöshetskassa  
Box 6057  
102 31 Stockholm

**MOTPART**



**ÖVERKLAGAT AVGÖRANDE**

Förvaltningsrätten i Stockholms dom den 18 september 2015  
i mål nr 14934-15, se bilaga A

**SAKEN**

Arbetslöshetsersättning

**KAMMARRÄTTENS AVGÖRANDE**

Kammarrätten upphäver förvaltningsrättens dom och fastställer  
Småföretagarnas arbetslöshetskassas beslut den 6 juli 2015.

**YRKANDEN M.M.**

**Småföretagarnas arbetslöshetskassa (kassan)** yrkar att kammarrätten fastställer kassans beslut den 6 juli 2015 och för fram bl.a. följande.

██████████ har undertecknat blankett ”Ansökan om intyg U2 eller intyg E 303” den 28 april 2015. Genom detta har hon intygat att hon läst informationen som lämnats tillsammans med ansökan. Av informationen framgår att hon omgående ska anmäla sig som arbetssökande på den offentliga arbetsförmedlingen i det land där hon ska söka arbete, samt att detta gäller även om hon inte har hunnit få beslutet från Inspektionen för arbetslöshetsförsäkring (IAF). Av informationen framgår också att hon ska observera att anmälan ska ske inom sju dagar räknat från och med avresedagen och att om hon anmäler sig senare än sju dagar kan hon få ersättning först från och med anmälningsdagen. ██████████

██████████ fick informationen senast den 28 april 2015. Därför kan inte omständigheterna i ärendet, bl.a. att hon uppgett att hon mottagit U2-intyget först den 28 maj 2015, medföra att det finns skäl att förlänga fristen för när hon senast skulle ha registrerat sig vid den behöriga myndigheten i Portugal.

Förvaltningsrätten har hänvisat till förhandsavgörandet C-41/79 Testa, Maggio och Vitale. Detta förhandsavgörande gällde bedömningen av om fristen för återvändande efter periodens slut skulle förlängas eller inte. Förlängdes inte fristen medförde ett överskridande att den arbetssökande förlorade hela sin ersättningsrätt. Kassan kan inte finna att förhandsavgörandet fullt ut är applicerbart i det nu aktuella målet. Som framgår av artikel 64.1b i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 883/2004 av den 29 april 2004 om samordning av de sociala trygghetssystemen är tidsfristen sju dagar och det är endast i undantagsfall som tidsfristen ska kunna förlängas. Om den sökande registrerar sig för sent på den utländska arbetsförmedlingen riskerar denne inte att förlora all sin rätt till ersättning.

De dagar som den sökande skulle ha fått ersättning för om denne anmält sig i tid anses inte vara förbrukade. Dagarna finns fortfarande kvar i den arbetslöses ersättningsperiod och kan eventuellt användas vid fortsatt arbetslöshet. Följden av att [REDACTED] anmälde sig för sent är att hon inte får ersättning under perioden från det att hon upphörde att stå under den svenska arbetsförmedlingens kontroll fram till det datum hon började stå under den portugisiska arbetsförmedlingens kontroll. Beslutet att inte bevilja [REDACTED] arbetslöshetsersättning under perioden från och med den 15 maj 2015 till och med den 31 maj 2015 kan inte anses vara oproportionerligt betungande för den enskilde.

För det fall kammarrätten anser att det är oproportionerligt att [REDACTED] [REDACTED] inte beviljas ersättning under aktuell period anser kassan att hon i vart fall inte har rätt till ersättning under perioden från och med den 28 maj 2015 till och med den 31 maj 2015. [REDACTED] har uppgett att hon mottog U2-intyget från IAF först den 28 maj 2015. Vid denna tidpunkt måste hon ha insett vikten av att kontakta den behöriga myndigheten i Portugal omgående och registrera sig, vilket hon inte gjorde.

[REDACTED] anser att överklagandet ska avslås och för fram bl.a. följande. Eftersom hon fick beslutet den 28 maj 2015 så tog det tid att hitta var hon skulle anmäla sig. Det är inte så lätt i Portugal där få talar engelska. När hon väl hittade var hon skulle anmäla sig bokade hon genast tid för möte med en engelsktalande arbetshandläggare vilket blev den 1 juni 2015.

#### SKÄLEN FÖR KAMMARRÄTTENS AVGÖRANDE

[REDACTED] har den 11 maj 2015 beviljats intyg U2 för att söka arbete i Portugal under perioden från och med den 15 maj 2015 till

och med den 15 augusti 2015. Frågan i målet är om [REDACTED]  
[REDACTED] har rätt till arbetslöshetsersättning för tiden 15–31 maj 2015 trots att hon inte var registrerad som arbetssökande i Portugal.

Av förordningen 883/2004 följer att en person som är helt arbetslös och som uppfyller de villkor som ställs i den behöriga medlemsstatens lagstiftning för rätt till förmåner och som reser till en annan medlemsstat för att söka arbete där, ska bibehålla rätten till kontanta arbetslöshetsförmåner på de villkor och med de begränsningar som anges i art. 64 i förordningen (art. 64.1 förordningen 883/2004).

Den arbetslösa personen måste registrera sig som arbetssökande vid arbetsförmedlingen i den medlemsstat till vilken personen reser, underkasta sig den kontroll som utförs där samt iaktta villkoren enligt medlemsstatens lagstiftning. Detta villkor ska anses uppfyllt för perioden före registreringen om den berörda personen registrerar sig inom sju dagar från och med den dag då personen upphörde att stå till arbetsmarknadens förfogande i den medlemsstat personen lämnat. De behöriga arbetsförmedlingarna eller institutionerna får i undantagsfall förlänga denna tidsfrist (art. 64.1 b förordningen 883/2004).

Avresedatum för [REDACTED] var den 15 maj 2015. I enlighet med den tidsfrist som anges i art. 64.1 b förordningen 883/2004 skulle hon därmed varit registrerad vid den portugisiska arbetsförmedlingen senast den 22 maj 2015 för att erhålla ersättning från och med avresedatumet. Denna frist får i undantagsfall förlängas. Vid bedömningen av om fristen ska förlängas ska en proportionalitetsbedömning göras (jfr EU-domstolens dom i de förenade målen C-41, 121 och 796/79 Testa, Maggio och Vitale).

[REDACTED] registrerade sig vid den portugisiska arbetsförmedlingen först den 1 juni 2015. Hon har alltså anmält sig efter den

tidpunkt som anges i artikel 64.1 b. När det gäller frågan om det finns skäl att förlänga tidsfristen gör kammarrätten följande bedömning.

Av handlingarna i målet framgår att [REDACTED] den 28 april 2015 intygat att hon läst den information som lämnats tillsammans med ansökan om intyg U2.

[REDACTED] har därmed i god tid innan avresan blivit informerad om vad som gäller för att ersättning ska betalas ut från och med avresedatumet. Kassans beslut att inte bevilja [REDACTED] ersättning för perioden från och med den 15 maj 2015 till och med den 31 maj 2015 kan enligt kammarrättens bedömning inte betraktas som oproportionerligt mot bakgrund av vad som kommit fram i målet. Omständigheterna att [REDACTED] beviljats U2-intyg en kort tid innan avresan och att hon enligt egen uppgift fått del av IAF:s beslut först den 28 maj 2015 medför inte någon annan bedömning. Något skäl för att förlänga tidsfristen för registrering som arbetssökande vid den portugisiska arbetsförmedlingen har alltså inte kommit fram. [REDACTED] uppfyller därmed inte villkoren för rätt till arbetslöshetersättning för perioden 15–31 maj 2015 och överklagandet ska därför bifallas.

---

HUR MAN ÖVERKLAGAR, se bilaga B (formulär 4).

[REDACTED]

kammarrättsråd  
ordförande

kammarrättsråd  
referent

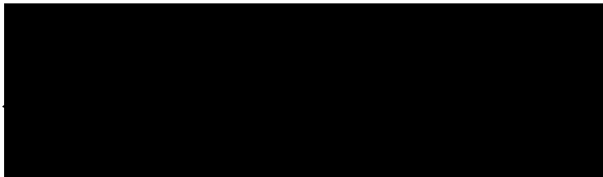
adjungerad ledamot

[REDACTED]

föredragande



**KLAGANDE**



**MOTPART**

Småföretagarnas Arbetslöshetskassa (SmåA)  
Box 6057  
102 31 Stockholm

**ÖVERKLAGAT BESLUT**


Småföretagarnas arbetslöshetskassas (SmåA) beslut den 6 juli 2015, se bilaga 1


**SAKEN**

Tillämpning av lagen (1997:238) om arbetslöshetsförsäkring

---

**FÖRVALTNINGSRÄTTENS AVGÖRANDE**

Förvaltningsrätten bifaller överklagandet och beviljar 

 arbetslöshetsersättning för perioden den 15 – 31 maj 2015.

**YRKANDEN M.M.**

██████████ yrkar att hon ska beviljas sökt ersättning för perioden den 15 – 31 maj 2015. Till stöd för sin talan anför hon bl.a. följande. Hon har sökt arbeten i Portugal under den nämnda perioden. Hon registrerade sig dock inte hos den lokala arbetsförmedlingen förrän hon fick dokumentet U2 med anvisningen. Dokumentet tog hon emot först den 28 maj 2015 då det först hade skickats till hennes svenska adress för att därefter skickas via eftersändning till hennes adress i Portugal. Anledningen till förseningen bör anses vara av force majeure-karaktär.

Småföretagarnas arbetslöshetskassa (kassan) bestrider bifall till överklagandet och anför bl.a. följande. Dokumentet U2 skickades omgående från Inspektionen för arbetslöshetsförsäkringen (IAF) den 11 maj 2015 till både ██████████ och kassan. Det är tre dagar innan hon skulle ha rest till Portugal varför kassan inte kan se att det rör sig om force majeure.

**SKÅLEN FÖR AVGÖRANDET**

En förlängning av fristen för anmälan kan göras i undantagsfall, enligt artikel 64.1 b i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 883/2004 av den 29 april 2004 om samordning av de sociala trygghetssystemen. Enligt IAF bör de domar som gäller fristen för återvändande i artikel 69.2 i förordning nr 1408/71 (motsvaras av artikel 64.2 i förordning nr 883/2004) vara vägledande när arbetslöshetskassan bedömer om det finns skäl att förlänga tidsfristen.

I förhandsavgörandet C-41/79 Testa, Maggio och Vitale som gällde tolkningen av artikel 69.2 i förordning nr 1408/71 (motsvaras av artikel 64.2 i förordning nr 883/2004) konstaterade EU domstolen bl.a. följande. I

bedömningen av om fristen för återvändande efter periodens slut ska förlängas eller inte, ligger ett stort handlingsutrymme för de behöriga institutionerna. I denna bedömning måste institutionerna ta hänsyn till proportionalitetsprincipen i EU-rätten. Den behöriga institutionen ska därför i varje enskilt fall beakta i vilken utsträckning fristen har överskridits, orsaken till att den har överskridits och hur allvarliga de rättsliga konsekvenserna av att fristen har överskridits är.

██████████ har inte registrerat sig som arbetssökande vid arbetsförmedlingen i Portugal inom tidsfristen som löpte ut den 22 maj 2015. Hon registrerade sig först den 1 juni 2015. Hennes sökanderesa beviljades den 11 maj 2015 av IAF och dokumentet U2 skickades till hennes hemadress. Kopia på dokumentet skickades till kassan som mottog handlingen den 12 maj 2015. Enligt ansökan var ██████████ avresedag den 15 maj 2015 vilket är tre dagar efter utskicket. Noteras kan att ██████████ i sin ansökan förutom sin hemadress även angett sin vistelseadress i Portugal samt sin e-postadress.

██████████ anför att hon på grund av eftersändningen av posten mottog dokumentet den 28 maj 2015 i Portugal och registrerade sig därför inte i tid.

Förvaltningsrätten konstaterar att tiden emellan datumet för utskicket av dokumentet från IAF och datumet för hennes avresa får anses som avsevärt kort. Särskilt med beaktande av att den 14 maj 2015 var en helgdag och den 15 maj var ██████████ avresedag vilket innebär att om försändelsen inte kommit fram senast den 13 maj så hade hon ingen möjlighet att hinna få intyget i Sverige. Kassan hade vetskap om datumet för hennes avresa och antas ha haft vetskap om helgdagen. Även IAF hade vetskap om ██████████ avresedatum och trots att hon skickat in sin ansökan till IAF den 27 april 2015 beviljades hon intyg U2



först den 11 maj 2015. [REDACTED] registrerade sig sex vardagar för sent hos den behöriga myndigheten i Portugal. Orsaken till att fristen överskreds berodde på eftersändningen av posten och får enligt förvaltningsrätten anses stå utanför [REDACTED] kontroll. Konsekvenserna av den sena registreringen på behörig myndighet i Portugal innebär att hon inte beviljats arbetslöshetsersättning för perioden den 15 - 31 maj 2015 vilket utgör en halv månad utan inkomst.

Vid en sammantagen bedömning av dessa omständigheter gör förvaltningsrätten bedömningen att det inte skulle vara förenligt med proportionalitetsprincipen om fristen inte förlängdes. [REDACTED] ska därmed beviljas rätt till arbetslöshetsersättning för perioden den 15 - 31 maj 2015. Överklagandet ska därmed bifallas.

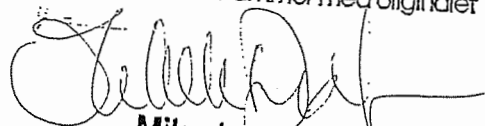
#### HUR MAN ÖVERKLAGAR

Detta avgörande kan överklagas. Information om hur man överklagar finns i bilaga 2 (DV 3104/1 A).

[REDACTED]

Rådman

Förvaltningsrättsnotarien [REDACTED] har föredragit målet

  
Mikaela Dextegen

DATUM  
2015-07-06

## Omprövningsbeslut om din ersättning

### Beslut

Vi ändrar inte vårt tidigare beslut.

### Så här har vi kommit fram till vårt beslut

Vi har tidigare beslutat att du inte har rätt till ersättning under perioden 15 - 31 maj 2015 eftersom du inte anmälde dig på den portugisiska arbetsförmedlingen förrän den 1 juni 2015 när du skulle ha gjort det senast den 22 maj 2015. Den 2 juli 2015 skickade vi det beslutet till dig.

Du vill att vi ska ompröva beslutet och du skriver bland annat att du har sökt arbeten i Portugal under perioden 15 - 31 maj 2015. Du menar att du inte fick anvisningen för när du behövde anmäla dig på den portugisiska arbetsförmedlingen förrän den 28 maj 2015 då det nådde dig via eftersändning till din portugisiska adress och att du då omgående fullföljde dina skyldigheter. Du skriver att detta bör anses vara av force majeure-karaktär och att du därför ska ha rätt till ersättning från oss under perioden 15 - 31 maj 2015.

Enligt Artikel 64 EU-förordning 883/2004 krävs att du anmäler dig på den lokala arbetsförmedlingen senast det datumet som framgår av IAF:s dokument U2, i ditt fall den 22 maj 2015. Vi informerade dig den 24 april 2015 om att du behövde registrera dig hos den behöriga myndigheten i Portugal inom den tid som skulle komma att framgå av dokument U2.

Du menar att du inte fick dokument U2 förrän den 28 maj 2015 och då i Portugal. Enligt din ansökan skulle du resa till Portugal den 15 maj 2015. IAF beviljade din sökandesresa den 11 maj 2015 och skickade dokumentet till dig omgående samtidigt som de skickade en kopia till oss, som vi mottog den 12 maj 2015. Det är tre dagar innan du skulle ha rest till Portugal. Vi kan därför inte se att det rör sig om force majeure.

Vi ändrar därför inte tidigare beslut. Vad du i övrigt har uppgett och vad som i övrigt framgår av ditt ärende leder inte till någon annan bedömning.

### Vårt beslut grundar sig på dessa paragrafer

Artikel 64 EU-förordning 883/2004 om samordning av de sociala trygghetssystemen

### Tycker du att beslutet är felaktigt?

I så fall kan du överklaga beslutet till förvaltningsrätten. Du måste då skriva till oss inom två månader från att du har tagit del av det här beslutet. Vi kommer därefter att skicka det vidare till förvaltningsrätten.

Det är viktigt att du skriver tydligt vilket beslut du vill överklaga, hur beslutet ska ändras och varför. Det finns inga krav på att du måste skriva på ett speciellt sätt, det som är viktigt är att vi och förvaltningsrätten förstår vad du vill. Om du har några uppgifter som styrker det du skriver så skicka även med dessa. Tänk också på att ange ditt personnummer, e-postadress och telefonnummer.

**Med vänlig hälsning**

